Tokushima International Association

TIA NEWS

T.I.Aニュース ・ 徳島市国際交流協会だより

第128号　Vol.128

2026　冬号　Winter

〈発　行〉
(一社)徳島市国際交流協会
〒770-0855　徳島市新蔵町1丁目88番地
Tel 088（622）6066
Fax 088（624）3169
E-mail info@tia81.com
URL : http : //www.tia81.com

新春・国際交流パーティー

恒例となりました新春・国際交流パーティーを次の要領で開催します。軽食と飲み物も用意しています。私たちと一緒に楽しい一時を過ごしませんか? 又、会場で民族芸能の披露をして下さる方を募集しております。ご協力を頂ける方は、TIA 事務局までご連絡下さい。

・**日　時**：2026 年 1 月 31 日（土）　午後 6:00 受付開始　午後 6:30 ～ 9:00
・**会　場**：阿波観光ホテル（一番町 3-16-31）℡ 088-622-5161
・**参加費**：会員及び外国人 – 2,500 円
　非会員 – 5,000 円
　＊小・中学生は上記金額の半額になります。必ず保護者同伴でご参加下さい。
・**申込方法**：葉書、電話、メール、グーグルフォーム等で
　1 月 28 日(水) 迄にお申込下さい。

一般社団法人　徳島市国際交流協会　徳島市新蔵町 1 丁目88

Tel: 088-622-6066　Fax: 088-624-3169　E-mail: info@tia81.com

NEW YEAR'S PARTY

The annual TIA New Year's party will be held in January. Light food and drinks will be provided. Join us in welcoming the New Year with an evening of fun and cheer. We are looking for participants who are able to perform traditional dancing or musical instruments at the party. Please inform TIA office if you can cooperate.

・**Date & Time**：January 31, 2026 (Saturday)
　Doors Open 6:00 pm　Start 6:30-9:00 pm
・**Place**：AWA KANKO Hotel (Ichiban-cho 3-16-31, Tokushima)
　℡ 088-622-5161
・**Admission**：
　*TIA Members and Foreigners - 2,500 yen at the door
　*Non Members - 5,000 yen at the door
　*50% discount for middle school, and elementary school students. (Children require a guardian.)
・**How to apply**：Please contact the TIA office via post card, telephone, e-mail or google form by January 28.

Tokushima International Association　Tel : 088-622-6066　Fax : 088-624-3169
E-mail : info@tia81.com

エンジョイ イングリッシュ　絵本であそぼう

ネイティブの先生とやさしい英語の本を読んだり、ゲーム、歌やお話をしましょう。

日程及び場所：1 月 25 日（日）　ふれあい健康館 2 階　和室
　2 月 8 日（日）　ふれあい健康館 2 階　和室
　3 月 29 日（日）　ふれあい健康館 2 階　和室

＊変更があるかもしれません。確認の上、ご参加下さい。
時　間：午前 10 時から 10 時 50 分
対　象：小学生以下（幼児の方は、保護者同伴）
＊会員の皆様でボランティアでお手伝いをして下さる方を随時募集しております。
主　催：一般社団法人　徳島市国際交流協会

Enjoy English　Fun with Picture Books

Read a book in simple English, play games and sing along with a native speaker.

Boys and girls, come and join us! (Note: infants must be accompanied by a parent.)

Schedule and Place：January 25 (Sunday)Fureai Kenkokan 2F
　February 8 (Sunday)Fureai Kenkokan 2F
　March 29 (Sunday)Fureai Kenkokan 2F
*Schedule may change. Please check before joining.
Time：10:00 am to 10:50 am
Organized by Tokushima International Association　Tel: 088-622-6066

徳島市国際交流協会では、次のとおり語学講座を開講しております。初回見学も受付ております。お気軽にご連絡下さい。（電話 088-622-6066）

英語（初級）毎週木曜日　午後 6 時 30 分から午後 7 時 30 分
英語（一般）毎週木曜日　午後 7 時 30 分から午後 9 時
英語（一般）毎週水曜日　午後 1 時から午後 2 時 30 分
英語（一般）毎週木曜日　午後 1 時から午後 2 時 30 分
受講料：4,000 円 / 月（会員）5,000 円 / 月（非会員）　場所：徳島市国際交流協会　2 階　会議室

徳島市国際交流協会の通訳･翻訳委員会では、毎月（8 月と 12 月を除く）第 4 土曜日の午前 9 時 30 分から 11 時まで会議室にて勉強会を行っております。テーマを決め、それについて各自がスピーチを行います。勉強会の詳細は、決まり次第にウェブサイトに掲載をしています。皆様の参加をお待ちしております。

The TIA Translation and Interpretation Committee holds study sessions in the meeting room on the fourth Saturday of each month(except August and December). A theme is chosen on which each participant presents a short speech. The details of the session will be posted on our website as soon as decided. Hope to see you there!

徳島市国際交流協会のウェブサイトに会員ページを追加しました。

会員の皆様からのお便りを募集しています。国際交流にまつわる体験談、感想、又、紹介したいお国自慢等ご自由にお寄せ下さい。文字数は、800 字程度（日本語）、400 ワード程度（英語）で、そして投稿はメール（info@tia81.com）にて TIA 事務局までお送り下さい。尚、実名での投稿となります。

Please feel free to write to our website about your experiences and impressions of cultural exchange, as well as introductions to your home country, etc. The maximum word count is about 800 Japanese characters or 400 English words. Please send your writings by e-mail to (info@tia81.com), and please use your real name.

TIA では、交流ラウンジに写真や絵画などを展示していただけるギャラリースペースを設けました。興味のある方は、事務局までご連絡下さい。(Tel 088-622-6066)
TIA now has gallery space where you can display your art work such as photography or drawings. For more information, please contact the TIA office. (Tel 088-622-6066)

広報委員、事業委員募集のお知らせ

徳島市国際交流協会では、会員の皆様のご協力を得て、いろいろな活動を行っております。例えば、ニュースレターの発行や国際交流の集い等の事業の企画や運営です。広報委員会では、文章を書いたり、写真を撮ったりする事が好きな方で取材活動やホームページの作成等をしていただける方を、又、事業委員会では、いろいろな事業の企画、準備、当日のお手伝いをしていただける方を募集しております。会員の皆様でこれらの活動にボランティアでご協力頂ける方がございましたら、事務局までご連絡下さい。又、ボランティアの皆様が安心、安全に協会の活動にご参加していただける様、全国社会福祉協議会のボランティア活動保険へのご加入をおすすめしております。

TIA　フェイスブックページ、インスタグラム

「徳島市国際交流協会」を探して いいね! をクリックしてね。

徳島市国際交流協会では、ご自由に Wifi をお使いいただけます。

TIA Facebook page and Instagram

Search “Tokushima International Association” and click Like いいね!

Free WiFi available in TIA.

徳島ライフ

日本年金機構

国民年金は、みんなで暮らしを支え合う国の保険です。

年金は、65歳になった時、病気や事故等で障害を負った時、一家の働き手がなくなった時に支給されます。日本国内に住所を有する全ての20歳以上60歳未満の方は国民年金に加入をし、保険料を払わなければいけません。外国籍の皆様は、日本語以外の言語でも電話相談ができます。または日本年金機構のホームページ（外国人向けサイト）を確認して下さい。ねんきん加入者ダイヤル：0570-003-004

徳島市環境政策課

不要になった乾電池、家庭用のモバイルバッテリー等は、家電量販店、徳島市エコステーション、郵便局に設置された回収ボックスに入れて下さい。

「不燃物」や「プラスチック」の収集日に出してしまうと、火災の原因になります。

詳細は、ホームページをご確認下さい。

徳島市相談窓口ワンストップセンターを開設しています。

徳島市国際交流協会では、在住外国人の皆様が快適に安心して徳島での生活を送れるようにと相談事業を行っております。「公的機関より文書が届いたが何が書かれているか解らない。」「言葉の問題、習慣の違い等があり不安で病院に行くことができない。」など様々な相談に応じております。どんなささいな事でも結構です。個人の秘密は厳守します。又、翻訳機を導入し、多言語での相談に対応できる様になりました。お気軽にご連絡下さい。

場所：徳島市国際交流協会（徳島市新蔵町１丁目88）

開所日時：午前10時から午後12時及び午後２時30分から午後５時

（それ以外の時間をご希望の場合は予約を受付ます。土・日曜日及び祝日、お盆　8月12日−16日、年末年始　12月29日−1月３日を除く）

連絡先：088-622-6066 / info@tia81.com

Tokushima Life

Japan National Pension Service (Nenkin)

- All people support each other’s lives

By national law, all residents of Japan, regardless of nationality, aged between 20 and 59 are required to join and pay into the National Pension system.

Benefits through this system (also payable outside Japan) are provided in the following cases:

・When the enrollee turns 65
・When the enrollee becomes disabled due to illness or an accident
・When the enrollee’s head of household passes away

Hotline with free interpretation service: 0570-003-004

For more information, please check the Japan Pension Service website.

Tokushima City Environmental Policy Division

Please dispose of used batteries, rechargeable batteries, etc., in the collection boxes installed at electronics retailers, Tokushima City Eco Stations, or post offices. Disposing of them with regularly collected “burnable,” “non-burnable,” or “plastic” waste creates a serious fire hazard.

For more details, please check their website.

TIA Multilingual Life Consultation Service

TIA has begun a counselling service to aid Tokushima’s foreign residents in the struggles that come with living abroad. TIA hopes to assist with questions about reading documents, visiting medical facilities, and other issues of daily life in Japan. The office staff will be using a translation device to assist in multilingual communication. All consultations will remain confidential.

Place : Tokushima International Association (Tokushima-shi Shinkura-cho 1-chome 88)

Office Hours : Monday - Friday, 10:00 am-12:00 pm and 14:30 pm - 17:00 pm

(Closed on national holidays, Obon and New Year holidays Aug 12-16, Dec 29-Jan 3 Reservations will be accepted at other times for consultation services. Be aware e-mails may not be immediately read.)

Tel : 088-622-6066 E-mail : info@tia81.com

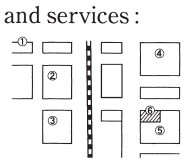
徳島市国際交流協会・Tokushima International Association

徳島市国際交流協会では次のような活動を行っています。TIA offers you the following activities and services :

・国際交流活動
　国際交流イベントの開催
　　スポーツ交流（TIA サッカーチーム）
　　姉妹友好都市交流
・各種講座
　外国語講座（英・仏）／日本語講座
　日本文化・外国文化理解講座
・ボランティア活動
　留学生への生活用品貸出
　外国人への相談対応／通訳・翻訳／ホームステイ
・設備
　交流ラウンジ／Free WiFi
・機関誌
　ニューズレター “TIA NEWS”（季刊）

徳岛市国际交流协会的各项工作
一国际交流活动
　开办国际交流　体育交流
　友好姐妹城市交流
一各种讲座
　外语讲座（英、法）／日语讲座
　日本文化、外国文化理解讲座
一义务服务
　留学生的生活用品借出服务
　外国人的咨询服务／翻译、口译／家庭访问
一设施
　交流窗口／Free WiFi
一机关报纸
　新闻报纸「TIA News」（每季发行）

−International Exchange Activities
International Exchange Event/Athletic Events (Soccer Team)/Sister City Exchanges
−Classes
Foreign Language Classes (English, French)
Japanese Classes/Gathering for Learning about Japanese or Foreign Cultures
−Volunteer Activities
Lending Service Provoding Household Items to Students/Counseling for Foreign Residents/ Translations/Homestay
−Facilities
Lounge/Free WiFi
−Newsletters
Correspondence Newsletter (Quarterly) “TIA NEWS”



① Central Post Office（徳島中央郵便局）
② Municipal Office（徳島市役所）
③ Hotel Senshukaku（ホテル千秋閣）
④ Courthouse（裁判所）
⑤ Fire Station（消防署）
⑥ Tokushima International Assoc.（徳島市国際交流協会）

（発行）（一社）徳島市国際交流協会：徳島市新蔵町１丁目88
Tokushima International Association
1-88　Shinkura-cho Tokushima-shi
Tel. 088-622-6066 / Fax. 088-624-3169 / E-mail info@tia81.com

URL : http : //www.tia81.com
Open : Monday to Friday (from 10 : 00 a.m. to 6 : 00 p.m.)
Closed : Saturday, Sunday and National Holidays